



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 January 2010

Шестьдесят четвертая сессия  
Пункт 31 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет) (A/64/405)]

### 64/89. Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая свою резолюцию 63/93 от 5 декабря 2008 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2008 года<sup>1</sup>,

принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 10 июня 2009 года на имя Генерального комиссара<sup>2</sup>,

будучи глубоко обеспокоена критическим финансовым положением Агентства, а также ростом расходов Агентства в результате ухудшения положения в социально-экономической и гуманитарной сфере в регионе и его существенного отрицательного воздействия на оказание Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая его программы чрезвычайной помощи и программы развития,

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13 (A/64/13)*; и там же, *Дополнение № 13А (A/64/13/Add.1)*.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13 (A/64/13)*, стр. vi и vii.



*ссылаясь* на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций<sup>3</sup>,

*ссылаясь также* на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала<sup>4</sup>,

*подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>5</sup> к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

*учитывая* сохраняющиеся нужды палестинских беженцев на всей оккупированной палестинской территории и в других районах деятельности, а именно в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике,

*будучи серьезно обеспокоена* крайне тяжелыми условиями жизни палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно в лагерях беженцев в секторе Газа, в результате продолжающейся в течение длительного периода израильской практики закрытия территорий, жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу представляют собой блокаду, а также военных операций в секторе Газа в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, которые повлекли за собой гибель и ранения большого числа людей, особенно среди палестинских гражданских лиц, включая детей и женщин, широкомасштабное повреждение и уничтожение палестинских домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, включая больницы, школы и объекты Организации Объединенных Наций, а также внутреннее перемещение гражданских лиц,

*высоко оценивая* чрезвычайные усилия, прилагаемые Агентством в целях оказания чрезвычайной, медицинской и продовольственной помощи, предоставления крова и другой гуманитарной помощи нуждающимся и перемещенным семьям в секторе Газа,

*ссылаясь* в этой связи на свою резолюцию ES-10/18 от 16 января 2009 года и резолюцию 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года,

*выражая сожаление* по поводу продолжающейся приостановки усилий Агентства по ремонту и восстановлению тысяч единиц поврежденного или разрушенного жилья беженцев в связи с сохранением Израилем запрета на импорт основных строительных материалов в сектор Газа,

*подчеркивая* настоятельную необходимость начала реконструкции в секторе Газа, в соответствии с предложением Генерального секретаря, в том числе путем завершения многочисленных приостановленных проектов, находящихся под управлением Агентства, а также развертывания гражданской восстановительной деятельности под руководством Организации Объединенных Наций,

*приветствуя* в этой связи Международную конференцию в поддержку палестинской экономики для реконструкции Газы, которая состоялась в Шарм-

---

<sup>3</sup> Резолюция 22 А (I).

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

<sup>5</sup> *Ibid.*, vol. 75, No. 973.

эш-Шейхе, Египет, 2 марта 2009 года, и настоятельно призывая вносить объявленные взносы для ускорения процесса реконструкции,

*отмечая* непрекращающиеся усилия Агентства по оказанию помощи беженцам, которые пострадали или были перемещены в результате кризиса в лагере беженцев Нахр эль-Баред на севере Ливана, и приветствуя усилия правительства Ливана и международного сообщества в поддержку деятельности Агентства по восстановлению лагеря Нахр эль-Баред,

*учитывая* ценную работу, выполняемую Агентством по обеспечению защиты палестинского народа, в частности палестинских беженцев,

*будучи серьезно обеспокоена* угрозой безопасности персонала Агентства, а также разрушениями и ущербом, причиненным помещениям Агентства, в частности в результате израильских военных операций в секторе Газа за рассматриваемый период,

*выражая сожаление* по поводу серьезных разрушений и ущерба, причиненного помещениям Агентства в секторе Газа в результате военных операций в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, в том числе школам, в которых укрывались гражданские лица, а также основному комплексу и складу Агентства, как об этом сообщалось в подготовленном Генеральным секретарем резюме по докладу Комиссии по расследованию<sup>6</sup>, и в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе<sup>7</sup>,

*выражая сожаление также* в этой связи по поводу нарушений неприкосновенности помещений Организации Объединенных Наций и необеспечения защиты имущества и активов Организации от любой формы вмешательства и защиты персонала, помещений и имущества Организации Объединенных Наций,

*выражая сожаление далее* по поводу убийства и ранения сотрудников Агентства израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории за период с сентября 2000 года,

*выражая сожаление* по поводу убийства и ранения израильскими оккупационными силами детей-беженцев в школах Агентства,

*выражая глубокую обеспокоенность* по поводу самых негативных последствий продолжающегося в течение длительного периода закрытия территорий и введения жестких ограничений в отношении перемещения людей и товаров, которые по существу представляют собой блокаду в секторе Газа, а также осуществляемого в нарушение международного права сооружения стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, для социально-экономического положения палестинских беженцев,

*будучи глубоко обеспокоена* продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения и доступ персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, а также ранениями, притеснением и запугиванием его персонала, что вредит и препятствует работе Агентства, в том числе его способности оказывать необходимые базовые услуги и чрезвычайную помощь,

<sup>6</sup> См. A/63/855-S/2009/250.

<sup>7</sup> A/HRC/12/48.

*учитывая* соглашение между Агентством и правительством Израиля,

*принимая к сведению* соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года<sup>8</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что эффективное функционирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

2. *выражает свою признательность* Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу, особенно в свете тяжелых условий и опасных ситуаций, наблюдавшихся в прошедшем году, и выражает свою признательность Генеральному комиссару Кэрен Кониинг Абузейд по случаю ее предстоящего ухода на пенсию за ее девятилетнюю самоотверженную работу на службе палестинских беженцев;

3. *особо отмечает* деятельность Агентства в связи с шестидесятой годовщиной его учреждения;

4. *выражает свою признательность* Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и просит ее продолжать свои усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* два доклада Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>9</sup> и усилия Рабочей группы, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для выполнения своей работы;

6. *высоко оценивает* шестилетнюю среднесрочную стратегию Агентства, осуществление которой начнется в январе 2010 года, и продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной транспарентности и эффективности Агентства, как это отражено в бюджете по программам Агентства на двухгодичный период 2010–2011 годов<sup>10</sup> и в его всеобъемлющем трехгодичном плане организационного развития;

7. *просит* Генерального секретаря поддержать укрепление организационного потенциала Агентства путем выделения достаточных финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

8. *одобряет* выводы доклада о внеочередном заседании Рабочей группы по вопросам финансирования Ближневосточного агентства

---

<sup>8</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13), приложение I.*

<sup>9</sup> A/64/115 и A/64/519.

<sup>10</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13A (A/64/13/Add.1).*

Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ<sup>11</sup>, в частности изложенную в нем просьбу к Генеральному секретарю в кратчайшие возможные сроки представить соответствующим органам Генеральной Ассамблеи доклад об укреплении управленческого потенциала Агентства;

9. *одобряет также* усилия Генерального комиссара, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически целесообразно, оказывать в чрезвычайных ситуациях и в качестве временной меры в этом районе гуманитарную помощь населению, которое оказалось на положении внутренне перемещенных лиц и остро нуждается в дальнейшей помощи в результате недавнего кризиса на оккупированной палестинской территории и в Ливане;

10. *приветствует* обязательства, принятые на Международной конференции доноров по вопросу о восстановлении и реконструкции лагеря палестинских беженцев Нахр эль-Баред и пострадавших от конфликта районов на севере Ливана, которая состоялась в Вене 23 июня 2008 года, и настоятельно призывает все стороны ускорить восстановление лагеря в целях облегчения непрекращающихся страданий перемещенных лиц;

11. *отмечает* существенную поддержку, которую правительства принимающих стран оказывают Агентству в осуществлении им своих обязанностей;

12. *призывает* Агентство в тесном сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций продолжать добиваться прогресса в удовлетворении потребностей и обеспечении прав детей и женщин при осуществлении им своих операций в соответствии с Конвенцией о правах ребенка<sup>12</sup> и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>13</sup>, соответственно;

13. *выражает обеспокоенность* по поводу продолжающейся передислокации международных сотрудников штаб-квартиры Агентства из города Газа и нарушения работы штаб-квартиры в результате ухудшения положения и нестабильности ситуации на местах;

14. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>5</sup>;

15. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций<sup>3</sup> в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

16. *настоятельно призывает* правительство Израиля оперативно компенсировать Агентству разрушения и ущерб, причиненные его имуществу и объектам в результате действий израильской стороны, в том числе в результате военных операций в секторе Газа в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, и срочно возместить Агентству все транзитные сборы, взысканные с

---

<sup>11</sup> A/64/115.

<sup>12</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>13</sup> *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.

Агентства, и другие понесенные финансовые убытки в результате задержек и ограничений на передвижение и доступ, введенных Израилем;

17. *призывает* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению и доступу персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать дополнительные налоги и пошлины, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

18. *призывает также* Израиль прекратить чинить препятствия импорту строительных материалов и принадлежностей, необходимых для восстановления и ремонта поврежденных или разрушенных объектов Агентства и для осуществления приостановленных проектов, касающихся гражданской инфраструктуры в лагерях беженцев в секторе Газа;

19. *просит* Генерального комиссара продолжать работу по выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

20. *с удовлетворением отмечает* достигнутый Агентством прогресс в работе по модернизации его архивов посредством осуществления проекта регистрации данных о палестинских беженцах и предлагает Генеральному комиссару завершить этот проект как можно скорее и сообщить о достигнутом прогрессе в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии;

21. *отмечает* успех осуществляемых Агентством программ микрофинансирования и создания микропредприятий и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

22. *подтверждает свои призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям продолжать выделять и увеличивать специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Агентства и содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

23. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации продолжать выплату и увеличивать размер своих взносов Агентству, с тем чтобы смягчить сохраняющиеся финансовые трудности, особенно в условиях дефицита регулярного бюджета Агентства, отмечая, что эти финансовые трудности усугубились вследствие нынешней гуманитарной ситуации на местах, что привело к росту расходов, в частности на услуги в чрезвычайных ситуациях, и поддерживать ценную и необходимую работу Агентства по оказанию помощи палестинским беженцам во всех областях деятельности.

*62-е пленарное заседание,  
10 декабря 2009 года*